

1907-12-31

AFSENDER

Susette Holten

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Washington, Seattle, 16 ½ W. Galer

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Anne Marie (Carl) Nielsen

Hans Nicolai Holten

Aage Holten

Karl Jensen

Eline Skovgaard

Johan Thomas Skovgaard

Niels Skovgaard

Omtalte steder:

Rosenvængets Hovedvej 27, 2100

København, Danmark

Hillerød, Danmark

Java, Indonesien

Arkivplacering:

Mappe 44 nr .18a-e

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription

16½ W. Gales Seattle Wash.
Nytårs Aften 1877

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 44 Nr. 8 A

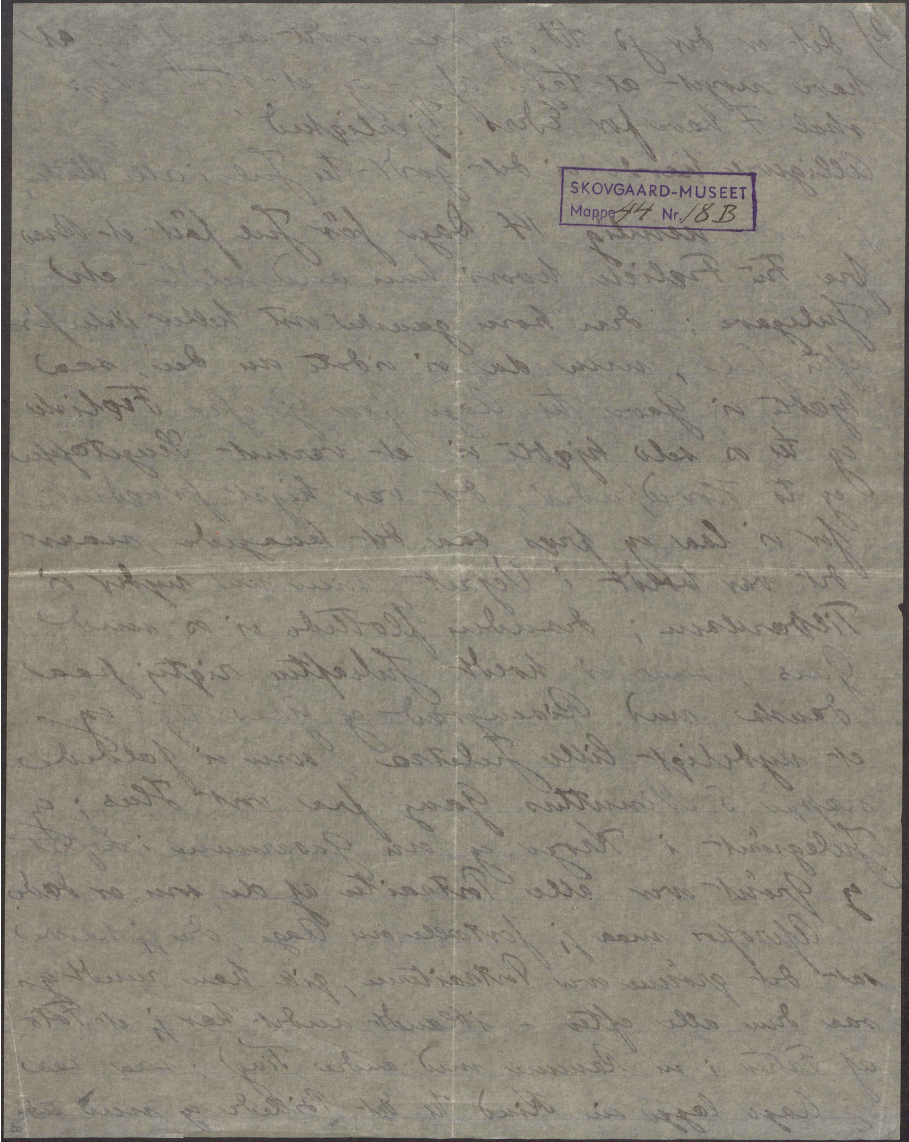
Thjære Agate! Tusind Tak for den meget
julegave, som F og Nielses sendte os, F kan tro
vi blev meget overraskede og glade, for naar man
er saa langt borte, saa venter man rigtigst ikke
at faa Julegaver, men desto lykkeligere bliver man
naar man faar. Eders Brev naede os ganske vist
ikke før i Fergens eller måske det var Dagen før,
Dette tager nok lang Tid om Vinteren og er mere
uregelmæssig, navnlig Juleaften er det galt med, de
har vist ved at overraske at søsters den og bringe
omdelt, derfor har vi fået Brevet en Dag, og et Par
Dage efter andre der var skrevet 8 Dage tidligere.

Selv Juleaften havde vi endnu ikke faaet et eneste
Julebrev, og det var vi jo lidt flove ved; det hjalp
nok, at der om Morgenen kom et Juletelegram
fra Carl Nielsens, saa havde vi dog en forbudde
med Danmarks paa selve Dagen. Ganske forundt
er det at modtage et Telegram 4 timer før det
er afsendt. Vi har altsaa ikke liget Jule-
gaver for Fergens, men sat det forlystende hen til
naar der var et eller andet vi tænkte på.

2) Det er der jo tit, og saa er det saa dejligt at
have noget at tale af - og et stort Brev
skal I have for Eders Kjærlighed!
Alligevel havde vi det godt - to Jule i alle de 24
dage nemlig 14 Dage før Jule født - et Brev
fra Fru Felicien hvori hun anmeldte et
Julegave; den kom ganske vist heller ikke før
efter Jule, men da vi sidste om Dec, saa
højte vi Gave til Aage fra Fru Felicien
og den er selv højte vi et vort Lægeteppe
og to Hovedpuder, det var højst fornuftigt,
for vi laa og frøs saa det huagude, naar
det var koldt i Vejret, men nu nyder vi
Tilberedelse; desuden fløttede vi os med
Gave, saa vi havde Juleaften rigtig paa
daask med Raenfred og Gæstene og
et nydeligt lille Juletræ, som vi faldede
næppe 5 Minutters Gang fra vort Hus; og
Julegæst i Kroen og en Gasarmer i Loftet
og Grønt over alle Portraiter af de, som er borte.
Apropos saa vi fortælle om Aage, da vi havde
sat det gamle om Portraiterne, gik han rundt og
saa dem alle efter - iblandt andet har vi et Foto
af Fader i en Række med andre Ting; saa saa
Aage lægge sin Hånd til det Bilde og med sig

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

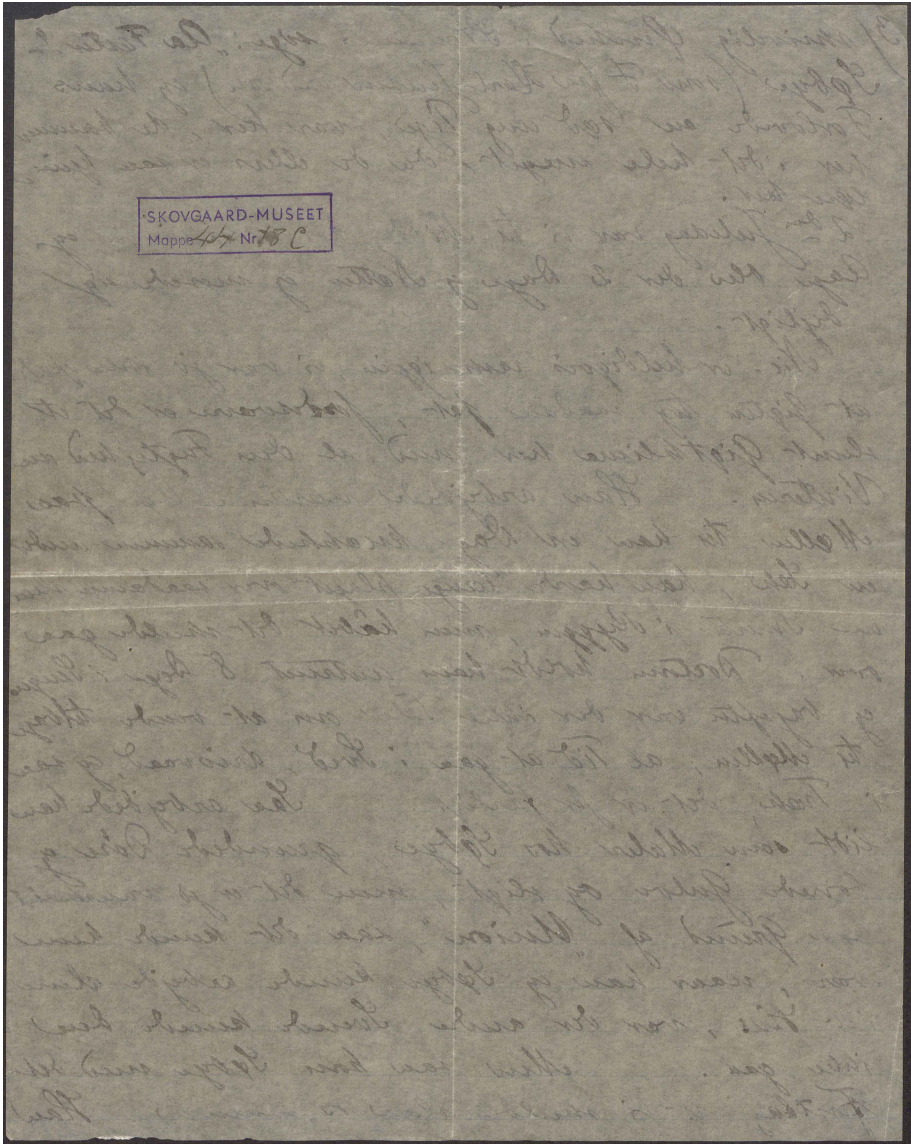
NY CARLSBERGFONDET



3/ skrivelig Fortælling i Stammers sige: "Aa Fortælling"
Løbye (som F. fra Hert. Jussus vid. om) og hans
Forlovede en sød ung Pige, var her, de haanede
her i det hele meget, da de ellers er saa hyggelige
og søde.
2^{den} Juledag var vi to Midtby her, og
Aaga blev der 3 Dage og Nætter og morede sig
dejligt.
Nic. er heldigvis ramt igjennem, vi var jo ikke oppe
at gjætte sig saadanne fejl, forudsvarer et det et
slunt Gigtplag her med et den Fugtighed og
Vinteren. Han arbejdede næsten 3 Uger paa
Møllen til han en Dag knækkede saadanne under
en Løb, han havde længe blødt over saadanne skæm-
me Smertes i Ryggen, men håbet det skulde gaa
over. Doctoren holdt ham uventet 8 Dage i Sengen
og bagefter var der ikke Tale om at vende tilbage
til Møllen; al Tid at gaa i Lørd, drosvead, og saa
i Træk, det er for pænt. Saa arbejdede han
lidt som Maler hos Løbye, grundede Døre og
konede Gulve og digt, men det er jo saadant
som Grund af Union; saa det kunde han
vær, naar han og Løbye kunde arbejde flere
i den Tid, var der andre Løunde kunde den
ikke gaa. Men saa kom Løbye med det
fortælling at i skulde have 10 min. Han

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

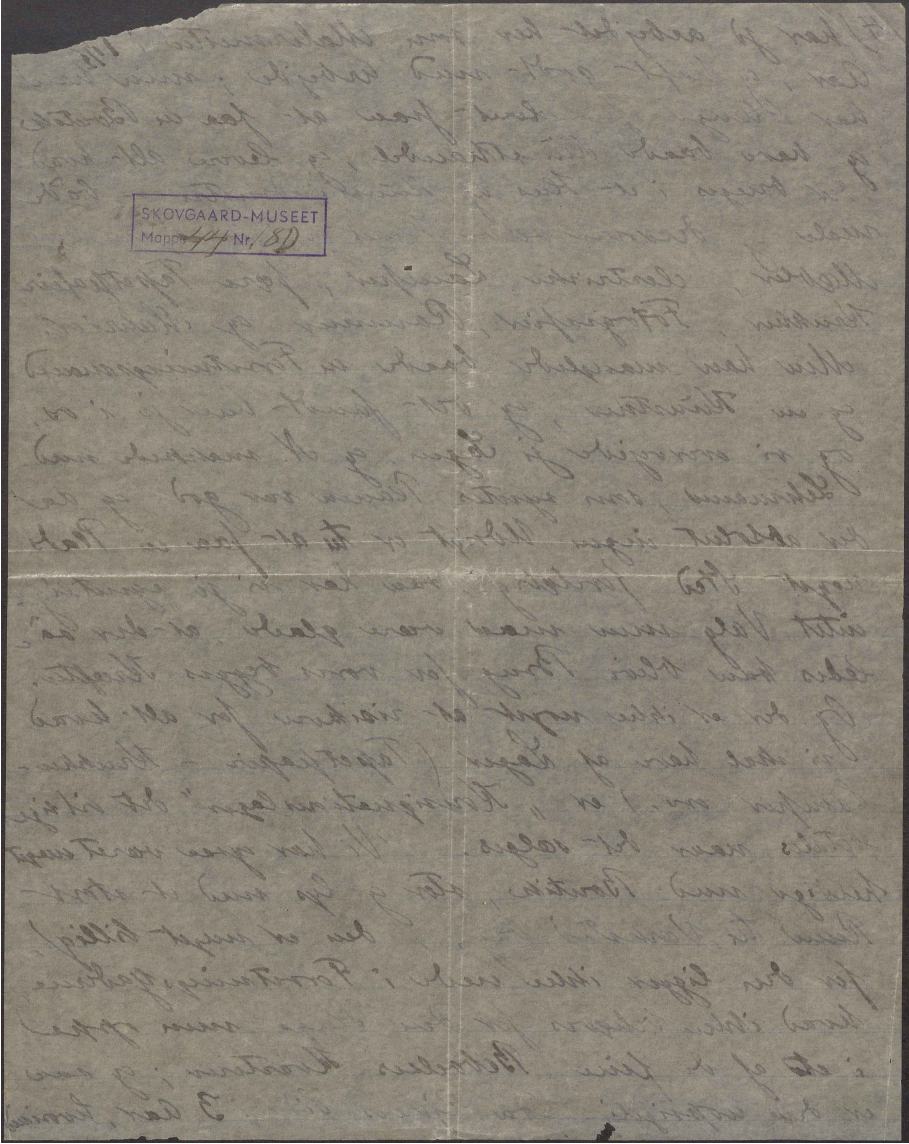
NY CARLSBERGFONDET



4) Har jeg arbejdet her som Malermester i 1 1/2
Aar, og haft godt-mund arbejds; men her
har jeg ogsaa lært-paa at faa en Bostol
og have baade Kunsthandel, og leve alt hvad
der bryes i et Hus af Kunst, Maleri, Både
mede og desuden selv Kunst.
Møbler, elektriske Lampes, mere Tapetpapir
Kunstværk, Fotografier, Rammer og Malerier.
Men har maagide baade en Forretningsmand
og en Kunstner, og det fandt man jo i os,
og vi overvejede jo Løgn, og N. medbragte med
Schumanns, som egtes Planen var god, og da
der absolut ingen Udrikt or tu at faa en Plads
nøjet Med fordeligt, saa har vi jo egtes,
intet Velg men maad være glade, at der sa-
ledes kan blive Brug for vores begges Skæbne.
Og det er ikke noget at viskone for alt hvad
vi skal have af Lager (Tapetpapir - Kunstværk-
Lampes osv.) er "Kontingentslager" det vil sige
betales naar det selges. Vi har ogsaa været meget
heldige med Bontin, stor og lys med et stort
Rum til Verdens Bøger, den er meget billig,
for den ligger ikke med i Forretningsgaderne,
hvad ikke vil være for den Plads, men oppe
i et af de fine Beckers Kvartier; og saa
er den usprigelig, som ogsaa sidder i 3 Aar, hvorefter

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Tjære kan lige op naar saa høit - saadan bruges
det nu her.
Vi har troet paa F. tro, paa et høit ord at saa
paa Gloridit, paa saaledes Veggene med alle Slags
skjønne Tegne, og der er saa meget at gjøre, og
saauden har vi jo Hus og Høien og Maad og Rens-
lighed, saa vi nok kan være trest, og i Dag-
ten er mig fri, for vi kunde ikke mere, det
er ikke saadan i min Alder at blive sat op
paa et Bord der sover mellem to Stier og
saa male med Limfarve; saadan maa F.
altaa tænke Eder mig, for Djævelen, og vi kom-
mer jo nok til at gjøre meget af den Slags.
N. skal frau Boudoir og for Begynde og Corne-
poudansen og lave Rammer, og feji og fjerne
Vinduer og holde det hele samment og i Ord.
Den 10^{de} Jan. er det aleneing at sætne.
Hvordan vi i Fremtiden skal for os selv - den
grøder vi ikke, men vi skal gjøre med bedste for
at bli at fordrumme Eder. Vil den forløbige Takke Hellig
Tegning saa tumid Gangs bade for Børn og Gavn, vi stund
saa snart vi kan. Tak skal naar du stund vi have gaaet
for en Ladning Brødt som melder Pyrus - paa et karte
saa glemte at stund Seattle, saa det var gaaet til Pyrus
Washington, men vi fik det dog. Hvor man kan see i. Tak
teine og f. m. for os. Skal vi stund. N. skal os for Eder; Roser -
i samt. Hellig og f. m. Tak den Maade og f. m. Tak for Hellig. Et Skar og Hellig
er os alle Tak alle. Den kan for os i Seattle.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

